

Distr.: General
10 December 2024
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والسبعون

البندان 139 و 129 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025

التحقيق في الظروف والملابسات المؤدية إلى الوفاة

المأساوية لداغ همرشولد ومرافقيه

التحقيق في الظروف والملابسات المؤدية إلى الوفاة المأساوية لداغ همرشولد
ومرافقيه

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/79/L.26

التقرير الخامس والثلاثون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة
لعام 2025

أولا - مقدمة

- 1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في نسخة مسبقة من البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/79/27) بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/79/L.26 المتعلق بالتحقيق في الظروف والملابسات المؤدية إلى الوفاة المأساوية لداغ همرشولد ومرافقيه، وذلك وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة. وتلقت اللجنة الاستشارية خلال نظرها في البيان معلومات وتوضيحات إضافية من ممثلي الأمين العام اختتمت برود خطية مؤرخة 5 كانون الأول/ديسمبر 2024.
- 2 - ويرد في بيان الأمين العام أنه، بموجب أحكام الفقرتين 1 و 7 من منطوق مشروع القرار A/79/L.26، ستقوم الجمعية العامة بما يلي:

(أ) تطلب إلى الأمين العام أن يعيد تعيين الشخصية البارزة المعين عملا بقرار الجمعية العامة 252/77 كي يواصل استعراض المعلومات التي وردت والمعلومات الجديدة المحتمل إتاحتها من



الرجاء إعادة استعمال الورق



جانب الدول الأعضاء، بما يشمل الأفراد والكيانات الخاصة، من أجل تقدير قيمتها الإثباتية واستخلاص نتائج من التحقيقات التي سبق إجراؤها؛

(ب) تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة قبل نهاية دورتها الثمانين تقريراً عن التقدم المحرز بهذا الشأن.

ثانياً - الاحتياجات من الموارد

3 - يتضمن الجدول 1 الوارد في بيان الأمين العام موجزاً لمجموع الاحتياجات الإضافية من الموارد (322 800 دولار) لعامي 2025 و 2026 الناشئة عن مشروع القرار. ويشار في البيان إلى أن الاحتياجات لعام 2026 ستُدْرَج في الأبواب 1 و 2 و 36 من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2026 (المرجع نفسه، الفقرة 7).

4 - ويشار في بيان الأمين العام إلى أنه لم تُرصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 أي مخصصات لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار، وإلى أنه لا يمكن في هذه المرحلة تحديد أي أنشطة مدرجة ضمن الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال عام 2025. ومن ثم يتعين توفير الموارد الإضافية البالغة 77 200 دولار من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2025 (المرجع نفسه، الفقرة 9).

الاحتياجات الإضافية المقترحة لعام 2025

5 - يتضمن الجدول 1 في بيان الأمين العام معلومات تتعلق بالاحتياجات الإضافية لعام 2025 المدرجة في إطار الباب 1 والبالغة 77 200 دولار. وسيعيد الأمين العام تعيين الشخصية البارزة المعيّن عملاً بقرار الجمعية العامة 252/77 (انظر الفقرة 2 (أ) أعلاه). وترد مهام الشخصية البارزة بالتفصيل في الفقرة 3 من البيان. ومن المتوخى أن يتم التعاقد مع الشخصية البارزة ومساعدته الخاص بصفة خبراء استشاريين للعمل لمدة لا تتجاوز ستة أشهر للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2025 إلى 31 آب/أغسطس 2026. وسيقدّم الدعم للشخصية البارزة ما يصل إلى ثلاثة خبراء استشاريين يوفرون الخبرة المتخصصة، بما في ذلك الاستدلال الجنائي وتحليل الوثائق واستعراضها وغير ذلك من أشكال المساعدة التقنية لمدة تصل إلى 45 يوماً. ويجوز للشخصية البارزة والمساعد الخاص السفر إلى نيويورك وأفريقيا وجنوب الصحراء الكبرى وأوروبا الغربية لإجراء مزيد من التحريات والتحقيقات والمتابعة مع الدول الأعضاء والأفراد والكيانات الخاصة، ويجوز للخبراء الاستشاريين السفر محلياً (المرجع نفسه، الفقرة 4).

6 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن تحديد فترة الأشهر الستة للعمل الذي ستضطلع به الشخصية البارزة خلال عامي 2025 و 2026 سيكون متسقاً مع الولايات السابقة، بما في ذلك عملاً بقرار الجمعية العامة 252/77 (2022)، وأبلغت بأن الشخصية البارزة لن تتقاضى أجراً إلا عن أيام العمل الفعلية، بما لا يتجاوز مجموعه ستة أشهر تبدأ من وقت التعيين حتى تقديم التقرير في نهاية الدورة الثمانين للجمعية. وفيما يتعلق بالنفقات المتكبدة في إطار الولايات السابقة، أبلغت اللجنة بأن النفقات الفعلية بلغت 164 400 دولار مقابل اعتماد قدره 362 400 دولار لفترة السنوات الثلاث الممتدة من عام 2020 إلى عام 2022، في حين بلغت النفقات 178 100 دولار في 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 مقابل مجموع النفقات الذي وافقت عليه الجمعية لعامي 2023 و 2024 البالغ 234 600 دولار. وأبلغت اللجنة بأن

انخفاض النفقات عما كان متوقعا يعزى أساسا إلى التقدم المحرز في التحقيق، الذي أعاقته عوامل خارجية منها عدم تمكن الشخصية البارزة من الوصول إلى وثائق محددة والمحفوظات ذات الصلة التي تحتفظ بها دول أعضاء وأطراف ثالثة أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، كان لجائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) تأثير على التقدم المحرز في عامي 2020 و2021. وكان من المتوقع أن تُستخدم الموارد المقترحة لعامي 2025 و2026 بشكل كامل لو أُتيحت إمكانية الوصول بشكل كامل وفي الوقت المناسب إلى الوثائق الضرورية والمحفوظات ذات الصلة. وإذ تأخذ اللجنة الاستشارية في الاعتبار الاتجاه المتمثل في نقص الإنفاق عن المعتمد في الميزانية منذ عام 2020، فإنها توصي بإجراء تخفيض بنسبة 15 في المائة (11 600 دولار) في الموارد المقترحة لعام 2025 في إطار الباب 1 البالغة 77 200 دولار.

ثالثا - خاتمة

7 - يرد الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه في الفقرة 10 من بيان الأمين العام. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تبلغ اللجنة الخامسة الجمعية العامة بأنه في حال اعتماد الجمعية لمشروع القرار **A/79/L.26**، ستنشأ احتياجات إضافية من الموارد قدرها 65 600 دولار في إطار الباب 1، تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025. وسيقتضي توفير مبلغ 65 600 دولار موافقة الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي لعام 2025، وسيمثل هذا الاعتماد تكلفة تُحمّل بناءً على ذلك على حساب صندوق الطوارئ.